

|   |   |
|---|---|
| Meno a priezvisko, rodné priezvisko, titul      | Renáta Bojničanová, Mgr., PhD.  |
| Dátum a miesto narodenia                        | 1974, Trnava  |
| Vysokoškolské vzdelanie a ďalší akademický rast | <p><b>1992 – 1998: Titul Magister</b><br/> Filozofická fakulta Univerzity Komenského v Bratislave. Odbor: Moderná neslovanská filológia. Špecializácia: španielsky jazyk a literatúra – slovenský jazyk a literatúra.</p> <p><b>2007: Titul Doctor</b><br/> Osobitné menovanie <b>Doctor Europeo</b> (Európsky doktor)<br/> Filologická fakulta Univerzity Complutense v Madride.<br/> Názov dizertačnej práce: <i>La figura del bandolero en la literatura oral eslovaca y catalana. Paralelos folclórico-literarios. Postava zbojníka v slovenskom a katalánskom ústnom podaní. Folklórno-literárne paralely.</i> (prezentovaná v španielskej aj slovenskej verzii). Odbor: Slovanská filológia a indoeurópska lingvistika.<br/> Rozhodnutím Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (MŠVVaŠSR-2011-3646/5706: SUDV), doklad s názvom “Doctor” vystavený Univerzitou Complutense v Madride je <b>rovnocenný</b> diplomu získanému podľa § 54 ods. 1 zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách (t. j. titul <b>PhD.</b>).</p> |
| Ďalšie vzdelávanie                              | <p>Doplňujúce pedagogické štúdium zamerané na učiteľstvo všeobecnovzdelávacích predmetov: slovenský jazyk a literatúra a španielsky jazyk a literatúra.<br/> Vysvedčenie o pedagogickej spôsobilosti vydané Filozofickou fakultou Univerzity Komenského v Bratislave dňa 28. januára 1998.</p> <p>Kurz „Enseñanza del español como Lengua Extrajera“ (Vyučovanie španielčiny ako cudzieho jazyka). Letná škola Univerzity Complutense, 2007 – 2008.<br/> Diplom vydaný Univerzitou Complutense dňa 31. júla 2008.</p>   |

|  |   |
|--|---|
| <p>Priebeh zamestnaní</p>                                  | <p><b>1999 - 2001, 2005 - 2008:</b><br/> Čestná spolupracovníčka – Colaboradora honorífica na Katedre románskej filológie, slovanskej filológie a všeobecnej jazykovedy, Univerzita Complutense v Madride – Departamento de Filología Románica, Filología Eslava y Lingüística General, Universidad Complutense de Madrid.</p> <p><b>2008 – 2011:</b> Pedagogická fakulta Univerzity Komenského v Bratislave, Katedra románskych jazykov a literatúr<br/> Funkčné miesto: <b>Odborný asistent</b>. Úväzok 100%. Zameranie: španielska a hispanofónna literatúra.</p> <p><b>Od 1. 9. 2011 do súčasnosti:</b> Pedagogická fakulta Univerzity Komenského v Bratislave, Ústav filologických štúdií, Katedra románskych jazykov a literatúr<br/> Funkčné miesto: <b>výskumný pracovník</b> s kvalifikačným predpokladom PhD. Úväzok 100%.</p>  |
| <p>Priebeh pedagogickej činnosti (pracovisko/predmety)</p> | <p>Katedra románskych jazykov a literatúr. Ústav filologických štúdií. Pedagogická fakulta Univerzity Komenského v Bratislave.</p> <p>Semináre a prednášky pre študentov bakalárskeho aj magisterského stupňa štúdia v dennej aj externej forme štúdia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Prehľad dejín z literatúry španielskeho jazyka 1., 2.</li> <li>– Práca s literárnym textom 1., 2.</li> <li>– Dejiny literatúry 1, 2, 3 – španielsky jazyk</li> <li>– Literatúra od počiatkov do 19. storočia</li> <li>– Literatúra 19. a 20. storočia</li> <li>– Analýza textov 1, 2 – španielsky jazyk</li> <li>– Analýza literárnych textov v španielskom jazyku I.</li> <li>– Teória a prax prekladu a tlmočenia 1., 2. – španielsky jazyk</li> <li>– Prekladové cvičenia zo španielskeho jazyka 1., 2., 3., 4</li> </ul> <p>Ďalšie predmety:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Slovenský jazyk v praxi</li> </ul> |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>– Teória literatúry<br/>– Štylistika – španielsky jazyk</p>  |
| Odborné alebo umelecké zameranie   | španielska literatúra, slovenská literatúra, hispanoamerická literatúra, medziliterárne vzťahy, literárna komparatistika, umelecký preklad  |
| Publikačná činnosť vrátane rozsahu (AH) a kategórie evidencie (napr. AAB, podľa vyhlášky MŠVVaŠ SR č. 456/2012 Z.z.)<br>1. monografia<br>2. učebnice<br>3. skriptá | <p><b>1. Monografie:</b></p> <p>AAA01 Bojničanová, Renáta [UKOPDRJL] (100%) : Los bandoleros y su reflejo en la tradición oral. La prosa popular : comparación catalano-eslovaca, [Zbojníci a ich obraz v ústnej tradícii. Ľudová próza]. - 1. vyd. - București : Editura Universității din București, 2011. - 325 s. - (Romanica ; Zv. 4) Lit. 151 záz. ISBN 978-973-737-996-2</p> <p>AAA02 Bojničanová, Renáta [UKOPDRJL] (100%) : El bandolerismo en Eslovaquia y en Cataluña : paralelismos históricos, [Zbojníctvo na Slovensku a Katalánsku]. - 1. vyd. - Saarbrücken : LAP Lambert Academic Publishing, 2012. - 144 s. Lit. 101 záz. ISBN 978-3-8473-6654-6</p> <p>AAA03 Alvarado, Salustio (50%) - Bojničanová, Renáta [UKOPDRJL] (50%): Hagiografías eslavas: Las vidas de los santos Cirilo y Metodio : introducción, transcripción de los textos eslavos, traducción y notas. - 1. vyd. - Madrid : Ediciones Xorki, 2014. - 329 s. Lit. 120 záz. ISBN 978-84-941505-7-9</p> <p>AAA04 Alvarado, Salustio (50%) - Bojničanová, Renáta [UKOPDRJL] (50%): En los orígenes de la literatura de los eslavos : textos apologéticos de la vida y la obra de San Cirilo y San Metodio: Proanafónesis del Santo Evangelio. Panegíricos de los Santos Cirilo y Metodio. Sobre las letras.</p> |

|   |   |
|---|---|
|   | <p>Plegaria alfabética. Introducción, transcripción de los textos eslavos, traducción y notas [Na počiatkoch slovanského písomníctva]. - 1. vyd. - Madrid : Ediciones Xorki, 2014. - 283 s. Lit. 145 záz. ISBN 978-84-941505-6-2</p> <p>AAB01 Bojničanová, Renáta [UKOPDRJL] (100%) : Ramonizmus a jeho ohlas v slovenskej literatúre : Ramón Gómez de la Serna a Ivan Horváth. - 1. vyd. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2015. - 167 s. Lit. 196 záz. ISBN 978-80-223-3993-3</p> <p><b>2. Učebnica:</b><br/>ACB01 Bojničanová, Renáta [UKOPDRJL] (100%) : El Romanticismo en las literaturas de España = Romantizmus v literatúrach Španielska. - 1. vyd. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2015. - 192 s. Lit. 81 záz. ISBN 978-80-223-3926-1</p> <p><b>3. Skriptum:</b><br/>BCI01 Bojničanová, Renáta [UKOPDRJL] (100%) : Panorama de la historia de la literatura española = Prehľad dejín španielskej literatúry. - 1. vyd. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2015. - 120 s. Lit. 37 záz. ISBN 978-80-223-4028-1</p> |
| <p>Ohlasy na vedeckú / umeleckú prácu</p> | <p><b>Štatistika ohlasov (56):</b><br/>[o3] Citácie v zahraničných publikáciách neregistrované v citačných indexoch (10)<br/>[o4] Citácie v domácich publikáciách neregistrované v citačných indexoch (21)<br/>[o5] Recenzie v zahraničných publikáciách (15)<br/>[o6] Recenzie v domácich publikáciách (8)<br/>[o7] Umelecké kritiky a ohlasy zahraničné (1)<br/>[o8] Umelecké kritiky a ohlasy domáce (1)</p>   |

|   |   |
|---|---|
| Počet doktorandov<br>Školených / ukončených | – |
| Kontaktná adresa                            |   |

V Bratislave dňa 4. 5. 2016

Mgr. Renáta Bojničanová, PhD.